

Cách nộp đơn?

Quý vị có thể tìm thêm thông tin, bao gồm các mẫu đơn và ngày hết hạn, cho tất cả các chương trình tại BellevueWA.gov/utility-relief. Nếu quý vị không sử dụng được máy tính, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 425-452-5285 để được gửi mẫu đơn qua đường bưu điện.

- Để gửi lại đơn của quý vị qua email: xin liên hệ utilityrelief@bellevuewa.gov để được hướng dẫn.
- Quý vị có thể nộp đơn qua đường bưu điện về:
City of Bellevue/Utilities Customer Service
P.O. Box 90012
Bellevue, WA 98009-9012

Văn phòng chúng tôi sẽ liên hệ với quý vị để xác nhận tính đủ điều kiện, việc ghi danh tham gia chương trình và ngày có hiệu lực.

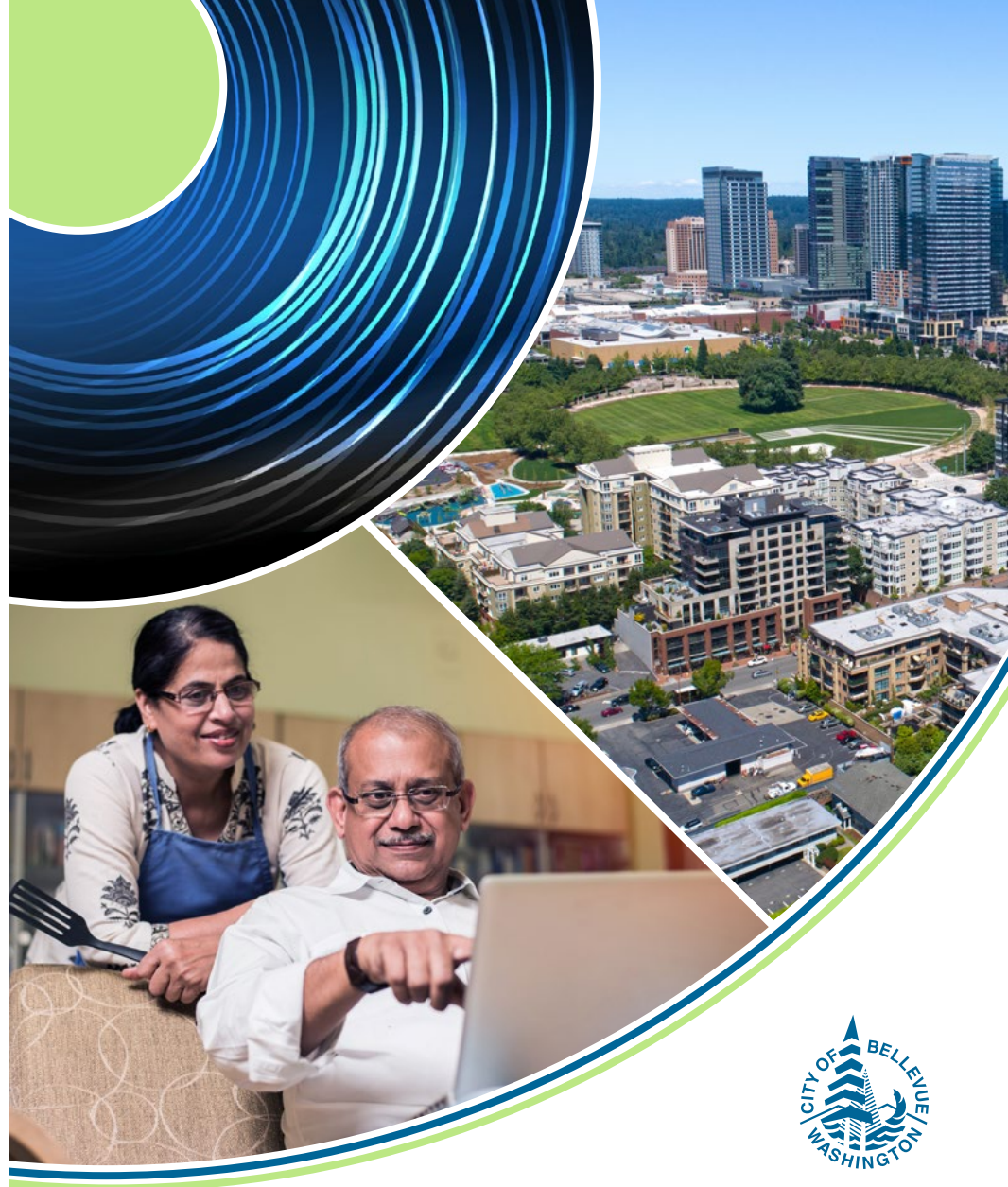
Quý vị có thắc mắc hoặc

cần trợ giúp?

Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 425-452-5285 hoặc utilityrelief@bellevuewa.gov nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về các chương trình hoặc cần trợ giúp để hoàn thành đơn



Để nhận định dạng thay thế, yêu cầu phiên dịch viên hoặc nếu có yêu cầu điều chỉnh hợp lý, vui lòng gọi điện trước ít nhất 48 giờ theo số 425-452-2823 (cuộc gọi thoại) hoặc gửi email tới ksadat@bellevuewa.gov. Đối với các khiếu nại liên quan đến việc điều chỉnh, hãy liên hệ với Quản Trị Viên ADA/Tiêu Đề VI của Thành Phố Bellevue theo số 425-452-6168 (cuộc gọi thoại) hoặc gửi email tới ADATitleVI@bellevuewa.gov. Nếu quý vị bị khiếm thính hoặc khó nghe, hãy quay số 711. Tất cả các cuộc họp đều hỗ trợ người dùng xe lăn.



CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIẢM GIÁ DỊCH VỤ TIỆN ÍCH

Các chương trình hỗ trợ hó

a đơn dịch vụ tiện ích

Bellevue Utilities có một số chương trình để trợ giúp những cư dân có thu nhập thấp, đủ tiêu chuẩn và cư dân đang gặp khó khăn về tài chính. Để biết thêm thông tin về người đủ điều kiện và cách thức nộp đơn tham gia chương trình này, vui lòng xem trang BellevueWA.gov/utility-relief liên hệ với chúng tôi theo số 425-452-5285 hoặc utilityrelief@bellevuewa.gov.

Chương Trình Hỗ Trợ Khẩn Cấp

Nếu quý vị thanh toán trực tiếp hóa đơn dịch vụ tiện ích của Bellevue và không đủ điều kiện tham gia Chương Trình Chiết Khấu Giá Dịch Vụ Tiện Ích (Utility Rate Discount Program), quý vị có thể đủ điều kiện để được giảm giá 100% với mức dịch vụ cơ bản cho tối đa 2 hóa đơn (4 tháng) phí dịch vụ tiện ích* nếu quý vị đang trải qua cú sốc tài chính một lần gây cản trở tới khả năng trang trải cho các nhu cầu cơ bản cho hộ gia đình của quý vị.

Không có yêu cầu về tuổi tác hoặc tình trạng khuyết tật. Người nộp đơn phải đáp ứng một số yêu cầu về nơi cư trú và thu nhập. Khách hàng được hỗ trợ theo chương trình này 3 năm một lần. **Vui lòng gọi 425-452-5285 để yêu cầu cung cấp mẫu đơn.**

**Một số loại phí không được miễn, chẳng hạn như phí thu hồi vốn (capital recovery charges, CRC). Để biết thông tin về các loại phí CRC, xin truy cập BellevueWA.gov/utility-rates*

Chương Trình Giảm Đơn Giá

Dịch Vụ Tiện Ích

City of Bellevue giảm giá các chi phí dịch vụ tiện ích cơ bản về nước, nước thải và thoát nước cho người cao niên (62 tuổi trở lên) có thu nhập thấp và những người có thu nhập thấp bị khuyết tật vĩnh viễn. Khách hàng phải đáp ứng các hướng dẫn cụ thể về nơi cư trú và thu nhập.

Những khách hàng đang được điều trị chạy thận tại nhà có thể đủ điều kiện để được giảm giá nước và nước thải cần thiết cho việc điều trị y tế đó mà không cần đáp ứng yêu cầu về thu nhập

Chương Trình Chiết Khấu Giá Dịch Vụ Tiện Ích

Nếu thanh toán hóa đơn tiện ích của Bellevue, quý vị có thể đủ điều kiện để được giảm giá hóa đơn tiện ích của mình. Chương trình này thường nhận đơn từ tháng 2 đến tháng 10 hằng năm.*

Hoàn Tiền Giá Dịch Vụ Tiện Ích

Nếu quý vị đã thanh toán chi phí dịch vụ tiện ích thông qua tiền thuê nhà hoặc bên thứ ba khác, quý vị có thể đủ điều kiện nhận séc hoàn tiền chi phí dịch vụ tiện ích. Chương trình này thường được nhận đơn từ tháng 4 đến tháng 10 hằng năm.*

Giảm Thuế Dịch Vụ Tiện Ích

Chương trình này cho phép giảm thuế cư trú sử dụng dịch vụ tiện ích cho các hộ gia đình có thu nhập thấp trong khu vực dịch vụ của Bellevue dưới hình thức séc hoàn tiền từ thuế cư trú sử dụng dịch vụ tiện ích đã nộp cho Thành Phố. Chương trình thường nhận đơn từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 15 tháng 11 hằng năm.* Séc được phát hành vào tháng 12 trong năm mà hộ gia đình nộp đơn và được phê duyệt tham gia chương trình.

**Vui lòng kiểm tra trang mạng của chương trình để biết ngày bắt đầu và ngày kết thúc chính xác cho mỗi chương trình.*